

**Zeitschrift:** Versants : revue suisse des littératures romanes = Rivista svizzera delle letterature romanze = Revista suiza de literaturas románicas

**Herausgeber:** Collegium Romanicum (Association des romanistes suisses)

**Band:** 60 (2013)

**Heft:** 1: Fascicule français. Le conflit urbain

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ANNONCES



# versants

Rivista svizzera delle letterature romanze  
pubblicata annualmente in tre fascicoli (italiano, francese, spagnolo)

Numero 60:2 (fascicolo italiano) / 2013

## AUTRICI E AUTORI DELLA SVIZZERA ITALIANA NEL SECONDO NOVECENTO

Numero a cura di Pietro De Marchi e Alessandro Martini

**Pietro DE MARCHI** — Premessa

**Guido PEDROJETTA** — Matrici locali nella lingua letteraria della Svizzera italiana

**Matteo FERRARI** — *Il fondo del sacco* tra prima e seconda edizione.

Ragioni e modi di una revisione

**Francesca PUDDU** — La solidità del buio. L'evoluzione della poetica di Giovanni Orelli  
negli avantesti de *L'anno della valanga*

**Roberta DEAMBROSI** — A quattro mani. Il romanzo e la sua traduzione  
negli avantesti di *Tra dove piove e non piove*

**Monika SCHÜPBACH** — Lavorando sulle carte di Alice Ceresa. La trilogia inesistente

**Giovanna CORDIBELLA** — Nel laboratorio di Alice Ceresa. Percorsi genetici  
e storia editoriale della *Figlia prodiga*

**Maria PERTILE** — Sull'edizione di tutte le poesie di Remo Fasani

**Katarina DALMATIN** — La valorizzazione del Fondo Grytzko Mascioni nel contesto  
della riflessione sulle identità culturali e nazionali nella società europea postmoderna

**Marino FUCHS** — Oltre l'indugio. L'Archivio Enrico Filippini, tra militanza culturale  
e ricerca della verità

**Alice SPINELLI** — Giorgio Orelli traduttore di Goethe lirico: dinamiche intra-  
e intertestuali

**Yari BERNASCONI** — «Chi è questo che viene»? Su una poesia di Giorgio Orelli

**Fabio PUSTERLA** — Intimità e distanza

\* \* \*

Prezzo dell'abbonamento annuale\* per l'insieme dei tre fascicoli (Svizzera ed estero),  
rinnovato ogni anno senza avviso contrario: CHF 50.- EUR 44.- (al netto delle tasse)

Prezzo per due fascicoli: CHF 50.- EUR 44.- (al netto delle tasse)

Prezzo per fascicolo: CHF 30.- EUR 27.- (al netto delle tasse)

Indirizzo per ordinazioni e pagamenti: [slatkine@slatkine.com](mailto:slatkine@slatkine.com)

ÉDITIONS SLATKINE

CP 3625, CH-1211 Ginevra 3, Svizzera

ISBN: 978-2-05-102594-2

# versants

Revista Suiza de Literaturas Románicas  
publicada anualmente en tres fascículos (francés, italiano, español)

Número 60:3 (fascículo español) / 2013

## HETERODOXIAS Y PERIFERIAS: LA POESÍA HISPÁNICA EN EL BAJO BARROCO

Número editado por Itziar López Guil, Adrián J. Sáez,  
Antonio Sánchez Jiménez y Pedro Ruiz Pérez

- Antonio SÁNCHEZ JIMÉNEZ** – Heterodoxias y periferias: la poesía hispánica en el Bajo Barroco
- Pedro RUIZ PÉREZ** – Periferias: la poesía del Bajo Barroco y el canon
- Jean-Marc BUIGUÉS** – El impreso poético posbarroco: centro y periferia, impresores y formas materiales
- Ignacio GARCÍA AGUILAR** – La 'poesía de hoy' en los *Orígenes* (1754) de Luis José Velázquez: periferia, heterodoxia y canon en los albores de la historiografía literaria
- Itziar LÓPEZ GUIL** – a heterodoxia como disfraz: enunciación y organización textual de la poesía religiosa cómico-festiva del Bajo Barroco español
- Adrián J. SÁEZ** – La vuelta del camino o la máscara de Demócrito: apostillas de poesía religiosa burlesca
- Cristina MOYA** – «Contra ingratos pérfidos herejes»: poesía y heterodoxia religiosa en la Granada de 1723
- Pablo VALDIVIA** – La construcción del sentido en *La Raquel* de Ulloa y Pereira: interpretación, recepción y poder en la órbita del Barroco
- Almudena MARÍN COBOS** – Poesía pública(da) en los márgenes
- Ana Isabel MARTÍN PUYA** – Periferias de un noble: el Conde de Rebolledo
- Jaime GALBARRO GARCÍA** – Manuel Fernández de Villarreal y Antonio Enríquez Gómez en la propaganda de la «nação portuguesa»
- Harm DEN BOER** – Un elogio de Amsterdam por Miguel (Daniel Leví) de Barrios
- Antonio SÁNCHEZ JIMÉNEZ** – El converso y los bucaneros: Miguel de Barrios y *Piratas de la América* (1681)

**Raúl DORRA y María Isabel FILINICH** – Las transformaciones de la voz narrativa en *Balún Canán*, de Rosario Castellanos

**Grupo Z** – La autorreflexión en el «Soneto 1» y el «Salmo XVIII» de Quevedo (I)

\*\*\*  
Precio de suscripción anual\* a los tres fascículos (Suiza y extranjero), que se renovará automáticamente mientras el abonado no se dé de baja: CHF 50.- EUR 44.- (sin impuestos)  
Precio por dos fascículos: CHF 50.- EUR 44.- (sin impuestos)  
Precio por un fascículo: CHF 30.- EUR 27.- (sin impuestos)

Dirección del editor (para suscripciones y pagos): [slatkine@slatkine.com](mailto:slatkine@slatkine.com)

ÉDITIONS SLATKINE  
CP 3625, CH-1211 Ginebra 3, Suiza  
ISBN: 978-2-05-102593-5

# Cenobio

Rivista trimestrale di cultura  
della Svizzera italiana

Anno LXI, n. 1, gennaio-marzo 2012

## **La crisi. Un punto di partenza**

PIETRO MONTORFANI – *Ai lettori*

GRAZIANO MARTIGNONI – *La crisi: un problema di identità*

JEAN SOLDINI – «*Ma noi siamo stranieri*». *Un incontro su ospitalità e libertà*

GIUSEPPE CURONICI – *Crisi e individualismo*

FABIO PUSTERLA – *Verbale delle cose non dette*

BRENNO BERNARDI – *Cambiare il mondo*

ANGELO SCOLA – *Crisi e travaglio all'inizio del Terzo Millennio*

PAOLO BINDA – *Spunti per un dibattito sulle radici europee*

GILBERTO ISELLA – *La parola e l'ombra lunga del Male*

LINA BOLZONI – *Per Fleur Jaeggy*

FEDERICA ALZIATI – *Calvino, sei proposte (contro la crisi)*

ARONNE GIORGETTI – *Getto ancora il corpo nella sepoltura dei moli*

## **Bianco & Nero**

FRANCESCO BERNASCONI – *Nah'mean?!*

## **Gli introvabili**

DANIELE BERNARDI – *Robinson Jeffers. La bipenne e altre poesie*

# **POESIT – Repertorio bibliografico dei poeti nella Svizzera italiana (1990-2010)**

a cura di Raffaella Castagnola e Matteo Viale  
Lugano, Edizioni Opera Nuova, 2012

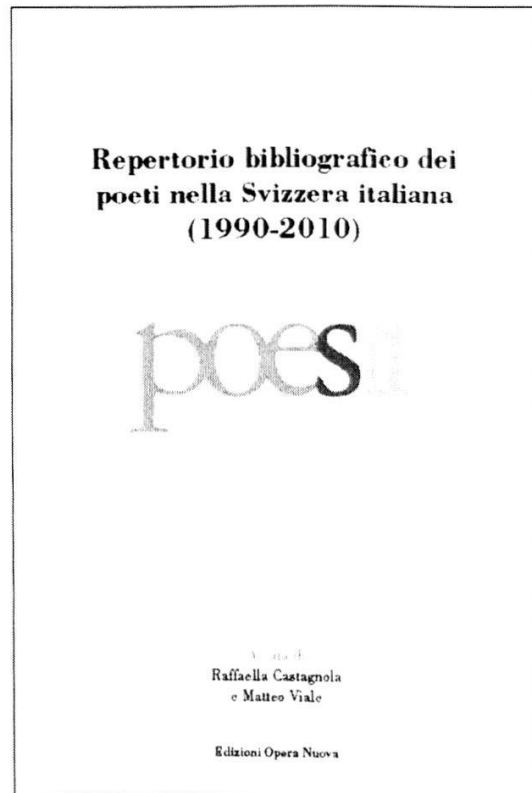
Questo volume mette a disposizione i dati di un censimento dei poeti di lingua italiana svizzeri o legati culturalmente alla Svizzera che hanno pubblicato almeno una raccolta dopo il 1990 e fino al 2010. La schedatura, realizzata nell'ambito del progetto POESIT "Poeti nella Svizzera italiana", consente di tracciare un quadro d'insieme della produzione poetica in lingua italiana della Svizzera.

I dati presentati permettono inoltre di concentrare l'attenzione su una documentazione particolarmente significativa, che potrà rappresentare una base di partenza per successivi approfondimenti. Ne emerge una situazione di forte vivacità culturale ed editoriale, con la conferma di poeti ormai "canonici" accanto all'emergere di nuovi autori.

Completano il volume alcuni saggi di presentazione del progetto e di lettura dei dati e un indice delle case editrici e degli stampatori.

ISBN 978-88-96992-99-9: XXVI + 136 pagine, 40 franchi

Per informazioni: [info@operanuova.com](mailto:info@operanuova.com)



# TESTO

STUDI DI TEORIA E STORIA DELLA LETTERATURA E DELLA CRITICA

Rivista semestrale fondata da ENZO NOÈ GIRARDI  
diretta da PIERANTONIO FRARE

\*

N. XXXIV, 65

## SOMMARIO

GUGLIELMO APRILE, *All'ombra di Pan e Diana. Mito, natura ed eros nel «Ninfale fiesolano»*

LETIZIA ROSSI, *Un'amicizia transalpina. Manzoni e Fauriel*

ANTONIO ZOLLINO, «Una sincerità come la fame». Continuità e discontinuità dannunziane negli «Egoisti» di Tozzi

STEFANO BERTANI, *L'«apoteosi» di Beatrice. Per Francesco De Sanctis lettore di Dante*

BART VAN DEN BOSSCHE, JAN BAETENS, *Conversazioni istoriate: intorno all'edizione illustrata di «Conversazione in Sicilia» (1953)*

## NOTE

EMILIANO BERTIN, *Rassegna sui commenti alla Commedia*

ANDREA RONDINI, *Fenoglio senza resistenza*

SCHEDARIO MANZONIANO INTERNAZIONALE

NOTIZIE DAI CONVEGNI · LIBRI DI POESIA

LIBRI RICEVUTI · RIVISTE RICEVUTE



PISA · ROMA

FABRIZIO SERRA EDITORE

\*

[www.libraweb.net](http://www.libraweb.net)

# ROMAN 20-50

*Revue d'étude du roman du XX siècle*

Fondateur Bernard Alluin

Directrice de la publication Catherine Douzou

Comité de rédaction et de lecture disponible à l'adresse de la revue :

<http://www.septentrion.com/Revue/2050>



Depuis 1986, *Roman 20-50* se consacre à l'étude de la littérature narrative de langue française. Privilégiant d'abord les auteurs de la période 1920-1950, la revue a élargi la définition temporelle des écrivains retenus. Désormais, une fois sur deux, elle se concentre sur les œuvres d'un romancier contemporain.

Chaque numéro se compose d'un dossier d'une dizaine d'articles, centré sur quelques œuvres d'un auteur. Il comporte aussi diverses rubriques (Romans contemporains, Lectures étrangères, Roman 20-50, La Revue littéraire, Mots d'auteur...) et des comptes rendus d'ouvrage.

À ces numéros réguliers paraissant 2 fois l'an, s'ajoutent des hors-série et les volumes de la collection « Actes » consacrés à la publication de collectifs issus de symposium, non compris dans l'abonnement.

Chaque article est expertisé anonymement avant publication. La revue est indexée dans les bibliographies internationales (Francis, MIA International Bibliography...)

---

• **Abonnement** pour 1 an (2 numéros) : **30 € franco de port, 35 € pour l'étranger**

Chèques à libeller à l'ordre de Société Roman 20-50 (les mandats ne sont pas acceptés), et à envoyer à : Société Roman 20-50, 1, bois du Vieux Mont – 62580 Vimy. Courriel : [roman20-50@orange.fr](mailto:roman20-50@orange.fr)

\*

• **Vente au numéro** (liste des numéros parus consultable sur le site)

La revue est disponible en librairie. Elle peut y être commandée, ainsi que sur les sites électroniques de vente ou auprès de son diffuseur :

**Presses Universitaires du Septentrion Diffusion**

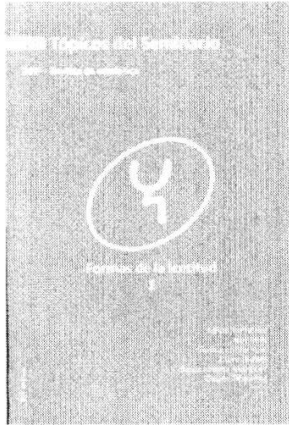
Rue du Barreau, B.P. 30199 - F-59654 Villeneuve d'Ascq cedex

téléphone : 03.20.41.66.86 - télécopie : 03.20.41.66.90

courriel : [septentrion@septentrion.com](mailto:septentrion@septentrion.com)

<http://www.septentrion.com>

## Revue

*Tópicos del Seminario. Revista de semiótica*

Tópicos del Seminario est une publication en langue espagnole, périodique et arbitrée, incluse dans les principaux indices nationaux et internationaux, éditée par l'Université Autonome de Puebla, au Mexique. De caractère monographique, elle se propose de faire connaître les travaux scientifiques, originaux et récents, qui abordent les thèmes prévus pour chaque volume et qui répondent à l'intérêt actuel de la sémiotique et des disciplines affines – telles que l'analyse du discours, la théorie littéraire, la philosophie du langage, la sémantique, etc.

*Tópicos del Seminario* CONVOQUE les chercheurs intéressés par ces disciplines à collaborer en envoyant leurs travaux, originaux et inédits, développant l'un des thèmes proposés pour les prochains numéros :

**Variations sémiotiques de l'accord  
L'immanence en question**

Les articles devront parvenir par courrier électronique à l'adresse suivante : [semioticabuap@hotmail.com](mailto:semioticabuap@hotmail.com), rédigés en français, anglais, espagnol, italien ou portugais (la traduction spécialisée sera à notre charge); si nécessaire, l'envoi d'une version imprimée sera demandé. Pour connaître des détails supplémentaires des 28 numéros déjà

publiés, ainsi que des informations en ce qui concerne la présentation des originaux, veuillez consulter notre page internet : <http://www.semiotica.buap.mx>, dans les menus « Publicaciones » (Publications), « Información para los colaboradores » (Information pour les collaborateurs).

Par ailleurs, nous invitons tous les spécialistes des disciplines qui s'occupent de l'étude de la signification à proposer des thèmes qu'ils considèrent représentatifs des préoccupations animant les débats contemporains et qui pourraient être abordés dans les prochains numéros de *Tópicos del Seminario*.

Pour plus d'information en ce qui concerne cet appel à communication, veuillez prendre contact avec María Isabel Filinich, Directrice responsable de la revue aux adresses suivantes :

[marisafilinich@gmail.com](mailto:marisafilinich@gmail.com); [semioticabuap@hotmail.com](mailto:semioticabuap@hotmail.com)

Achévé d'imprimer en 2013  
sur les presses de l'imprimerie Slatkine  
à Genève (Suisse)



---

**LE CONFLIT URBAIN**

Sous la direction de Filippo ZANGHI

**Filippo ZANGHI**

Introduction

**Xavier GARNIER**

Écrire les villes dans l'Afrique postcoloniale

**Sébastien HEINIGER**

« Il nous faut comprendre ce futur noué comme un poème pour nos yeux illettrés » :  
ville créole et poétique du Divers dans *Texaco* de Patrick Chamoiseau

**Jacques VAN WAERBEKE**

Variations cinématographiques autour d'un moyen  
de transport

**Raphaël MELTZ**

Pierre Dalloz (et moi)

**VARIA**

**Mélanie SCARTOCCI**

Tableaux mémoriels : écriture et mimésis de la conscience  
chez Claude Simon

**Samuel ESTIER**

Happy 10th Anniversary : dix années de critique  
houellebecquienne

**Christina VOGEL**

La réflexion de Diderot sur le théâtre :  
le genre dramatique entre éclatement et cohérence

ISBN 978-2-05-102592-8

